

Bill 10

Government Bill

Projet de loi 10

Projet de loi du gouvernement

5th Session, 39th Legislature,
Manitoba,
59 Elizabeth II, 2010

5^e session, 39^e législature,
Manitoba,
59 Elizabeth II, 2010

BILL 10

PROJET DE LOI 10

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE
AMENDMENT ACT
(LEAVE FOR CITIZENSHIP CEREMONIES)**

**LOI MODIFIANT LE CODE DES
NORMES D'EMPLOI (CONGÉS RELATIFS
AUX CÉRÉMONIES DE CITOYENNETÉ)**

Honourable Ms. Howard

M^{me} la ministre Howard

First Reading / Première lecture : _____

Second Reading / Deuxième lecture : _____

Committee / Comité : _____

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : _____

Royal Assent / Date de sanction : _____

EXPLANATORY NOTE

Under this Bill, an employee is able to take up to four hours of unpaid leave to attend a citizenship ceremony to receive a certificate of citizenship.

NOTE EXPLICATIVE

Le présent projet de loi permet à des employés de prendre un maximum de quatre heures de congé sans solde pour participer à une cérémonie de citoyenneté au cours de laquelle ils reçoivent leur certificat de citoyenneté.

BILL 10

**THE EMPLOYMENT STANDARDS CODE
AMENDMENT ACT
(LEAVE FOR CITIZENSHIP CEREMONIES)**

(Assented to _____)

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

C.C.S.M. c. E110 amended

1 The Employment Standards Code is amended by this Act.

2 The following is added after section 59.6 and before the centred heading that follows it:

LEAVE FOR CITIZENSHIP CEREMONY

Unpaid leave for citizenship ceremony

59.7(1) An employee who has been employed for at least 30 days may take up to four hours of unpaid leave to attend a citizenship ceremony to receive a certificate of citizenship, as provided for under the *Citizenship Act* (Canada) and regulations made under that Act.

PROJET DE LOI 10

**LOI MODIFIANT LE CODE DES
NORMES D'EMPLOI (CONGÉS RELATIFS
AUX CÉRÉMONIES DE CITOYENNETÉ)**

(Date de sanction : _____)

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

Modification du c. E110 de la C.P.L.M.

1 La présente loi modifie le Code des normes d'emploi.

2 Il est ajouté, après l'article 59.6 mais avant l'intertitre qui le suit, ce qui suit :

**CONGÉS RELATIFS AUX CÉRÉMONIES
DE CITOYENNETÉ**

Congé sans solde — cérémonie de citoyenneté

59.7(1) L'employé qui travaille depuis au moins 30 jours peut prendre un maximum de 4 heures de congé sans solde pour participer à une cérémonie de citoyenneté au cours de laquelle il doit recevoir son certificat de citoyenneté, conformément à la *Loi sur la citoyenneté* (Canada) et à ses règlements d'application.

Notice to employer

59.7(2) Before taking a leave under this section, the employee must give the employer at least 14 days' notice or, if it is not possible for the employee to give 14 days' notice, as much notice as is reasonable and practicable in the circumstances. If requested by the employer, the employee must provide evidence of his or her entitlement to the leave.

Coming into force

3 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

Préavis à l'employeur

59.7(2) Avant de prendre le congé visé au présent article, l'employé donne à l'employeur un préavis d'au moins 14 jours ou, si cela est impossible, un préavis d'une durée suffisante et raisonnable compte tenu des circonstances. Il fournit également à l'employeur, si celui-ci lui en fait la demande, une preuve attestant qu'il a droit au congé.

Entrée en vigueur

3 *La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

The Queen's Printer
for the Province of Manitoba

L'Imprimeur de la Reine
du Manitoba